

Messages from Overseas Research Institutions (1)

The message from Dr. Ronald N. Germain

To Professor Akira, members of the IFReC, and colleagues at Osaka University

Congratulations on the occasion of the completion of the beautiful new Integrated Life Sciences Building that will house many of the investigators of the IFReC and provide an extraordinary environment for the cutting edge - may I say 'visionary' - research in imaging of the immune system that will be conducted as part of this program.

I have been privileged to be named a foreign associate of the IFReC and have already benefited greatly in my own research by interactions with IFReC colleagues at the several symposia that have taken place in Osaka, as well as by the support provided for research fellows in my laboratory.

I am also very pleased that my former associate Dr. Masaru Ishii is part of the IFReC and will share in the benefits of this new research facility.

I look forward to visiting the new building myself in the near future and spending many hours in exciting and productive discussions about the immune system with my colleagues.

The international aspect of the IFReC is one of its strongest attributes and I am grateful as a foreign member to have this opportunity to recognize and praise this important milestone in the program's progress.

With very best regards and wishes for continued success

Ronald N. Germain, M.D., Ph. D.

Chief, Lymphocyte Biology Section, Laboratory of Immunology
Director, Program in Systems Immunology and Infectious Disease Modeling (PSIIM)
National Institute of Health, National Institute of Allergy and Infectious Diseases

ロナルド・ジャーメイン博士からのメッセージ（和訳）

審良教授、IFReC ならびに大阪大学の研究者の皆様へ

この度は“融合型生命科学総合研究棟”のご竣工、おめでとうございます。この施設は、IFReCの多くの研究者のために素晴らしい研究環境を提供することでしょう。それはIFReCのプログラム趣旨である - “先見性のある”というべきでしょうか - 最先端の‘免疫イメージング’研究にふさわしいものです。

私はIFReCの海外連携機関の研究者の一人として、大阪で行われたいくつかのシンポジウムでのIFReCの研究者との交流を通じて、私自身の研究に恩恵を受けていること、またIFReCから私たちの研究室にサポートを頂いていることを光栄に感じています。

また、私のかつての共同研究者である石井優博士がIFReCのメンバーとなり、この新しい環境で研究を行うことを喜ばしく思っています。

私自身も近い将来、新研究棟を訪問し、免疫システムに関してIFReCの研究者たちと刺激的で生産的な議論を活発に行いたいと考えています。

IFReCの大きな特徴として、その国際性があげられます。私は外国人構成員として、IFReCの発展にとって重要な意味を持つ、この研究棟の完成にあたり、お祝いの挨拶を送る機会を与えられたことを嬉しく思います。

皆様の今後ますますのご成功をお祈りします。

ロナルド N. ジャーメイン

米国国立公衆衛生研究所・アレルギー感染症研究所
免疫学研究室、リンパ球生物学セクション、チーフ
システム免疫学・感染症モデリングプログラム、ディレクター

Messages from Overseas Research Institutions (2)

The message from Dr. Jason Cyster

Dear Professor Akira,

My congratulations from across the Pacific to you and your colleagues on the opening of the Integrated Life Science Building at Osaka University. This is an exciting moment for Japanese immunology as the new building and laboratories are certain to invigorate the scientific collaborations and interactions that are taking place within the IFReC, further enabling you to 'build' on the enormous contributions of Dr. Kishimoto and other Japanese pioneers of the molecular immunology revolution. I look forward to continuing collaborative interactions with your and other groups in IFReC and to visiting your handsome new building during the upcoming International Immunology Congress.

Jason Cyster
Professor of
Microbiology and Immunology
University of California, San Francisco

The message from Dr. Ulrich H. von Andrian

Dear Dr. Akira,

I'm writing to express my congratulations and very best wishes on the happy occasion of the opening of the new Integrated Life Science Building of IFReC at Osaka University. Although the official inauguration of IFReC has occurred only relatively recently, the illustrious group of immunologists you have assembled in the Center has already made an enormous impact in many areas of Immunology. Given its current trajectory, IFReC is well on its way to establish itself as a major new powerhouse in international immunology. With the opening of the new research building, IFReC investigators will have access to cutting-edge facilities and unique resources in a professional environment that fosters scientific discussion and collegial interactions at all levels. No doubt, this is a very positive step that should further boost the already remarkable productivity of the Center. Congratulations on having created this worldclass scientific institution!

Ulrich H. von Andrian, M.D.
Mallinckrodt Professor of
Immunopathology,
Harvard Medical School

The message from Dr. Fritz Melchers

"The cells of the immune system can be loners who travel from the sites of their birth in bone marrow and thymus as single cells through the blood to the sites of their action in lymphoid organs and other places of emergencies. In an attack against infectious invaders, allergens, tumor antigens, antigens of transplanted tissues, or sometimes even against the body's own autoantigens they organize themselves into ordered structures, centers of action. After the attack the experienced cells travel again through blood and lymph vessels, now retain the memory of the system for the invader, and migrate to sites where they remain until challenged by a new invasion. We have learned a tremendous amount of molecular and cellular facts that describe and explain the cells of the immune system, their generation, reaction, survival and death, and Japanese immunologists have made outstanding contributions to this knowledge. However, we have a very limited knowledge of the space and time, in which all of this happens. IFReC has been founded to investigate this spatial organization of the immune system with the most modern methods of fluorescent microscopical imaging in space and time, and to use the open questions of the immune system to develop even newer methods for a deeper understanding of these dynamic processes - in health and in diseased states of our body and our immune system.

The building, in which IFReC is going to advance to new frontiers of our understanding of the immune system is now being opened. I congratulate Professor Tadimitsu Kishimoto for this momentous event that marks a stunning success of his long efforts and dreams. I congratulate Professor Shizuo Akira for his tireless efforts to assemble an outstanding team of researchers that will work in the new building, and that carry the promise of future success and enlightenment, and I wish the team, my colleagues, all the luck in the world to make the breakthrough discoveries that will allow us see the immune system like never before"

Fritz Melchers
Senior Research Group Leader
Max Planck- Institute for Infection Biology